

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

WETTEN, DECRELEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 584

[C — 2011/ 14027]

14FEVRIER 2011. — Arrêté royal déterminant le régime des sanctions applicables en cas de violation des dispositions du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires, l'article 32;

Vu la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, les articles 4, 6, § 1^{er}, alinéa 4, et 8;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 octobre 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 22 décembre 2010;

Vu l'association des Gouvernements de Région;

Vu l'avis n° 49.062/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 janvier 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité, et de l'avis des Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le non-respect des dispositions du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires est puni d'amendes administratives. La liste des faits punissables et les montants des amendes figurent dans le tableau de l'annexe au présent arrêté.

Art. 2 Pour chaque infraction visée dans la deuxième colonne du tableau de l'annexe, qui résulte du non-respect de l'article du même Règlement mentionné dans la troisième colonne de ce tableau, une amende administrative correspondante est imposée, dont le montant figure dans la quatrième colonne du même tableau.

En cas de récidive, l'organisme visé à l'article 2, § 1^{er} de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses peut prononcer une amende administrative qui excède le montant fixé conformément à l'alinéa précédent, sans toutefois dépasser le montant maximal fixé par la loi.

Art. 3 En cas de comportements punissables concomitants, une amende administrative unique proportionnelle à la gravité de l'ensemble des faits est prononcée. Celle-ci ne peut excéder le montant maximal fixé par la loi ni le total des amendes maximales susceptibles d'être prononcées pour des faits similaires non concomitants.

Par dérogation à l'article 2, si des circonstances atténuantes ont été retenues dans la décision d'infliger une amende, le montant de celle-ci peut être diminué en dessous du montant mentionné dans la quatrième colonne sans être inférieur à € 250.

Art. 4 Aucune amende administrative ne peut être imposée lorsque le comportement incriminé est punissable pénalement et le délai de prescription pour l'action publique relative à cette infraction est expiré.

Art. 5. § 1^{er}. L'organisme visé à l'article 2, § 1^{er} de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses peut accorder tout ou en partie, le sursis à l'exécution du paiement de l'amende, pour autant qu'il n'a pas infligé une autre amende administrative au contrevenant dans un délai d'un an qui précède la commission de l'infraction.

§ 2 Le sursis vaut pendant un délai d'épreuve d'un an. Le délai d'épreuve commence à courir à partir de la date de notification de la décision infligeant une amende administrative.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST MOBILITEIT EN VEROER

N. 2011 — 584

[C — 2011/ 14027]

14 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het stelsel van sancties die van toepassing zijn op schending van bepalingen van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer, artikel 32;

Gelet op de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, de artikelen 4, 6, § 1, vierde lid, en 8;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 oktober 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 22 december 2010;

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op advies nr. 49.062/4 van de Raad van State, gegeven op 13 januari 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besloten Wij :

Artikel 1. Het niet naleven van de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer wordt bestraft met administratieve geldboetes. De lijst met de strafbare feiten en de bedragen van de boetes zijn opgenomen in de tabel van de bijlage tot dit besluit.

Art. 2 Voor elke inbreuk bedoeld in de tweede kolom van de tabel van de bijlage, voortvloeiend uit het niet naleven van het artikel van dezelfde Verordening, vermeld in de derde kolom van deze tabel, wordt een administratieve geldboete opgelegd waarvan het bedrag vermeld staat in de vierde kolom van dezelfde tabel.

Bij herhaling kan de instantie bedoeld in artikel 2, § 1 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen een administratieve geldboete opleggen die het bedrag zoals bepaald in voorgaande alinea overschrijdt, zonder evenwel het maximale bedrag dat werd bepaald in de wet te overschrijden.

Art. 3 Bij samenloop van strafbare gedragingen wordt één enkele administratieve geldboete opgelegd in verhouding tot de ernst van het geheel van de feiten. Deze kan het maximale bedrag dat werd bepaald in de wet niet overschrijden en evenmin het totaal van de maximale geldboetes die opgelegd kunnen worden voor gelijkaardige niet samenlopende feiten.

In afwijking van artikel 2, kan, indien bij de beslissing een boete op te leggen, met verzachtede omstandigheden werd rekening gehouden, het bedrag van de administratieve geldboete worden verlaagd beneden het bedrag dat vermeld is in de vierde kolom, zonder minder te bedragen dan € 250.

Art. 4 Geen enkele administratieve geldboete kan worden opgelegd indien de strafbaar gestelde gedraging strafrechtelijk vervolgbaar is en de termijn voor de strafrechtelijke vervolging van deze inbreuk verstrekken is.

Art. 5. § 1. De instantie bedoeld in artikel 2, § 1 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen kan geheel of gedeeltelijk uitstel van de tenuitvoerlegging van de betaling van de boete toekennen voor zover zij geen andere administratieve geldboete heeft opgelegd aan de overtreder gedurende een periode van een jaar voorafgaand aan het begaan van de inbreuk.

§ 2 Het uitstel geldt voor een proefperiode van een jaar. De proefperiode gaat in vanaf de datum van kennisgeving van de beslissing tot oplegging van een administratieve geldboete.

§ 3 Le sursis est révoqué de plein droit lorsqu'une nouvelle infraction donne lieu à une décision infligeant une nouvelle amende administrative.

La révocation du sursis est notifiée par la même décision que celle qui inflige l'amende administrative pour cette nouvelle infraction.

§ 4 L'amende administrative dont le paiement devient exécutoire suite à la révocation du sursis est cumulée sans limite avec celle infligée du chef de la nouvelle infraction.

Art. 6 § 1^{er}. Les amendes administratives sont perçues par les soins du Service public fédéral Mobilité et Transports.

§ 2 Les amendes administratives sont acquittées endéans les trente jours suivant la date à laquelle la décision a acquis force exécutoire.

Passé le délai visé à l'alinéa 1^{er}, un rappel est adressé par voie recommandée.

Le rappel visé à l'alinéa 2 fait courir des intérêts de retard calculés au taux légal.

Art. 7 Le Ministre qui a le Transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

§ 3 Het uitstel wordt van rechtswege herroepen wanneer een nieuwe inbreuk leidt tot een beslissing die een nieuwe administratieve geldboete oplegt.

De herroeping van het uitstel wordt betekend door dezelfde beslissing als die welke de administratieve geldboete voor deze nieuwe inbreuk oplegt.

§ 4 De administratieve geldboete waarvan de betaling uitvoerbaar wordt door de herroeping van het uitstel, wordt zonder beperking samengevoegd met die welke wordt opgelegd voor de nieuwe inbreuk.

Art. 6 § 1. De administratieve geldboeten worden geïnd door de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

§ 2 De administratieve geldboeten worden betaald binnen de dertig dagen volgend op de datum waarop de beslissing uitvoerbaar geworden is.

Na verloop van de termijn bedoeld in het eerste lid, wordt een aanmaning verstuurd per aangetekende brief.

Vanaf de aanmaning bedoeld in het tweede lid zijn verwijlinteressen verschuldigd berekend tegen de wettelijke interestvoet.

Art. 7 De Minister bevoegd voor het Spoorwegvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

Annexe à l'arrêté royal du 14 février 2011 déterminant le régime des sanctions applicables en cas de violation des dispositions du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires

| Liste des comportements punissables et des amendes administratives encourues | | | |
|--|--|---|-------------------|
| | Infraction | Règlement (CE) N° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires | Somme à percevoir |
| 1. | Non respect de l'obligation d'autoriser les voyageurs à emporter leur bicyclette dans le train sous certaines conditions | Article 5 | 500 EUR |
| 2 | Non respect de l'obligation d'information aux voyageurs, préalable à l'interruption de services | Article 7 | 2.000 EUR |
| 3 | Non respect de l'obligation de fournir aux voyageurs : — les informations préalables au voyage, mentionnées à l'annexe II, partie I du Règlement, en ce qui concerne les voyages pour lesquels un contrat de transport est proposé par l'entreprise ferroviaire; — les informations pendant le voyage, mentionnées à l'annexe II, partie II du Règlement | Article 8 | 500 EUR |
| 4 | Non respect des obligations relatives à la disponibilité des billets, des billets directs et des réservations | Article 9 | 500 EUR |
| 5.1 | Non respect des obligations relatives aux systèmes d'information des voyageurs et de réservation | Article 10, § 1, 2 et 4 | 2.000 EUR |
| 5.2 | Non respect de l'interdiction de divulguer des informations à caractère personnel sur des réservations | Article 10, § 5 | 500 EUR |
| 6.1 | Non respect des obligations en matière de responsabilité en cas de mort et de blessures de voyageurs | Article 11 | 2.500 EUR |
| 6.2 | Non respect des obligations en matière de responsabilité pour les colis à main, les animaux, les bagages et les véhicules | Article 11 | 1.250 EUR |
| 7. | Non respect de l'obligation pour les entreprises ferroviaires d'être assurées de manière adéquate ou d'avoir pris des dispositions équivalentes pour couvrir les responsabilités qui leur incombent | Article 12 | 10.000 EUR |
| 8 | Non respect de l'obligation de versement d'avances à la personne physique ayant droit à une indemnisation si un voyageur est tué ou blessé | Article 13 | 2.500 EUR |
| 9 | Non respect de l'obligation d'assister le voyageur réclamant une indemnisation à des tiers, en cas de préjudice corporel | Article 14 | 1.250 EUR |

| Liste des comportements punissables et des amendes administratives encourues | | | |
|---|--|--|-------------------|
| | Infraction | | |
| | | Règlement (CE) N° 1371/ 2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires | Somme à percevoir |
| 10. | Non respect des obligations relatives à la responsabilité en matière de retards, de correspondances manquées et d'annulations (régie par le titre IV, chapitre II de l'annexe I ^e du Règlement) | Article 15 | 500 EUR |
| 11. | Non respect de l'obligation de proposer le remboursement ou le réacheminement en cas de retard de plus de soixante minutes | Article 16 | 500 EUR |
| 12. | Non respect de l'obligation d'indemniser les voyageurs lorsque le retard n'a pas donné lieu au remboursement du billet | Article 17 | 500 EUR |
| 13. | Non respect de l'obligation d'assistance aux voyageurs en cas de retard de plus de soixante minutes | Article 18 | 500 EUR |
| 14.1 | Non respect de l'obligation d'assurer des règles d'accès non discriminatoires applicables au transport de personnes handicapées et de personnes à mobilité réduite | Article 19, § 1 | 5.000 EUR |
| 14.2 | Non respect de l'interdiction de traitement discriminatoire des personnes handicapées et des personnes à mobilité réduite lors de la réservation ou de l'achat de billets | Article 19, § 2 | 1.250 EUR |
| 15. | Non respect de l'obligation de fournir aux personnes handicapées et aux personnes à mobilité réduite des informations sur l'accessibilité des services ferroviaires et sur les conditions d'accès au matériel roulant | Article 20 | 500 EUR |
| 16.1 | Non respect de l'obligation d'assurer l'accès des gares, des quais, du matériel roulant et des autres équipements aux personnes handicapées et aux personnes à mobilité réduite | Article 21, § 1 | 5.000 EUR |
| 16.2 | Non respect de l'obligation de permettre aux personnes handicapées et aux personnes à mobilité réduite l'accès au transport ferroviaire en l'absence de personnel d'accompagnement | Article 21, § 2 | 1.250 EUR |
| 17. | Non respect de l'obligation de fournir gratuitement aux personnes handicapées et aux personnes à mobilité réduite, dans les gares dotées de personnel, l'assistance nécessaire pour embarquer dans le train et pour en débarquer, et obligation de leur fournir des informations aisément accessibles dans les gares non dotées de personnel | Article 22 | 1.250 EUR |
| 18. | Non respect de l'obligation de fournir gratuitement aux personnes handicapées et aux personnes à mobilité réduite une assistance à bord du train et lors de l'embarquement et du débarquement | Article 23 | 1.250 EUR |
| 19. | Non respect des obligations relatives aux conditions auxquelles est fournie l'assistance | Article 24 | 1.250 EUR |
| 20. | Non respect de l'obligation d'indemnisation en cas de perte ou d'endommagement, total ou partiel, d'un équipement de mobilité ou d'un autre équipement spécifique utilisé par les personnes handicapées et les personnes à mobilité réduite | Article 25 | 1.250 EUR |
| 21. | Non respect de l'obligation de prendre les mesures appropriées pour assurer la sécurité personnelle des voyageurs | Article 26 | 10.000 EUR |
| 22. | Non respect de l'obligation pour les entreprises ferroviaires d'établir un mécanisme de traitement des plaintes, de traiter les plaintes reçues dans certains délais et de publier un rapport annuel relatif aux plaintes reçues | Article 27 | 5.000 EUR |
| 23. | Non respect de l'obligation pour les entreprises ferroviaires de définir des normes de qualité du service, de mettre en œuvre un système de gestion de la qualité et d'évaluer leurs activités d'après les normes de qualité du service qu'elles ont définies | Article 28 | 5.000 EUR |
| 24. | Non respect de l'obligation d'informer les voyageurs sur les droits que leur confère le Règlement | Article 29 | 5.000 EUR |

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 février 2011 déterminant le régime des sanctions applicables en cas de violation des dispositions du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUUPPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 14 februari 2011 houdende vaststelling van het stelsel van sancties die van toepassing zijn op schending van bepalingen van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer

| Lijst van de strafbare gedragingen en aan te rekenen administratieve geldboetes | | | |
|--|---|---|-----------------|
| | Inbreuk | Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer | Te innen bedrag |
| 1. | Niet naleven van de verplichting om de reizigers toe te laten hun fiets onder bepaalde voorwaarden mee te nemen in de trein | Artikel 5 | 500 EUR |
| 2 | Niet naleven van de verplichting tot het voorafgaandelijk inlichten van de reizigers over een dienstonderbreking | Artikel 7 | 2.000 EUR |
| 3 | Niet naleven van de verplichting tot het verstrekken aan de reizigers van : — inlichtingen voorafgaand aan de reis, vermeld in bijlage II, deel I van de Verordening, voor reizen waarvoor de spoorwegonderneming een vervoerovereenkomst aanbiedt; — inlichtingen tijdens de reis, vermeld in bijlage II, deel II van de Verordening | Artikel 8 | 500 EUR |
| 4 | Niet naleven van de verplichting tot de ter beschikkingstelling van vervoerbewijzen, rechtstreekse vervoerbewijzen en boekingen | Artikel 9 | 500 EUR |
| 5.1 | Niet naleven van de verplichtingen inzake reisinformatie en boekingssystemen | Artikel 10, § 1, 2 en 4 | 2.000 EUR |
| 5.2 | Niet naleven van het verbod om persoonsgegevens over boekingen bekend te maken | Artikel 10, § 5 | 500 EUR |
| 6.1 | Niet naleven van de verplichting inzake de aansprakelijkheid in geval van dood en letsel van reizigers | Artikel 11 | 2.500 EUR |
| 6.2 | Niet naleven van de verplichting inzake de aansprakelijkheid voor handbagage, dieren, bagage en voertuigen | Artikel 11 | 1.250 EUR |
| 7. | Niet naleven van de verplichting van de spoorwegondernemingen om zich behoorlijk te verzekeren of gelijkwaardige voorzieningen te hebben getroffen om hun aansprakelijkheid te dekken | Artikel 12 | 10.000 EUR |
| 8 | Niet naleven van de verplichting tot betaling van voorschotten aan natuurlijke personen die recht hebben op een schadevergoeding bij overlijden of verwonding | Artikel 13 | 2.500 EUR |
| 9. | Niet naleving van de verplichting tot bijstand verlenen aan de reiziger die schadevergoeding lastens derden vordert, na een lichamelijk letsel te hebben opgelopen | Artikel 14 | 1.250 EUR |
| 10. | Niet naleven van de verplichtingen inzake aansprakelijkheid voor vertragingen, gemiste aansluitingen en uitvallen (geregeld door titel IV, hoofdstuk II van de bijlage I bij de Verordening) | Artikel 15 | 500 EUR |
| 11. | Niet naleven van de verplichting tot het voorstellen van een terugbetaling of het vervoeren langs een andere route bij een vertraging van meer dan zestig minuten | Artikel 16 | 500 EUR |
| 12 | Niet naleven van de verplichting tot het schadeloosstellen van de reizigers indien de vertraging geen aanleiding gaf tot een terugbetaling van het vervoerbewijs | Artikel 17 | 500 EUR |
| 13 | Niet naleven van de verplichting tot het verlenen van bijstand aan de reizigers indien de vertraging meer dan zestig minuten beloopt | Artikel 18 | 500 EUR |
| 14.1 | Niet naleven van de verplichting om niet-discriminerende toegangsregels vast te stellen voor het vervoer van gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit | Artikel 19, § 1 | 5.000 EUR |
| 14.2 | Niet naleven van het verbod op een discriminerende behandeling van gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit bij boeking of aankoop van vervoerbewijzen | Artikel 19, § 2 | 1.250 EUR |
| 15. | Niet naleven van de verplichting om inlichtingen te verstrekken aan gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit over de toegankelijkheid van de spoorwegdiensten en over de voorwaarden voor de toegang tot het rollend materieel | Artikel 20 | 500 EUR |
| 16.1 | Niet naleven van de verplichting om de toegankelijkheid van de stations, perrons, rollend materieel en andere voorzieningen voor gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit te waarborgen | Artikel 21, § 1 | 5.000 EUR |
| 16.2 | Niet naleven van de verplichting om gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit toegang te verlenen tot het reizen per trein bij afwezigheid van treinpersoneel | Artikel 21, § 2 | 1.250 EUR |
| 17. | Niet naleven van de verplichting om, in bemande stations, gratis bijstand te verlenen aan gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit om in en uit de trein te stappen en de verplichting hen gemakkelijk toegankelijke informatie te verstrekken in de onbemande stations | Artikel 22 | 1.250 EUR |

| Lijst van de strafbare gedragingen en aan te rekenen administratieve geldboetes | | | | |
|--|---|--|--|-----------------|
| | Inbreuk | | Verordening (EG) nr. 1371/ 2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer | Te innen bedrag |
| 18. | Niet naleven van de verplichting gratis bijstand te verlenen aan gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit aan boord van de trein en tijdens het in- en uitstappen van de trein | | Artikel 23 | 1.250 EUR |
| 19. | Niet naleven van de verplichtingen met betrekking tot de voorwaarden waaronder bijstand wordt verleend | | Artikel 24 | 1.250 EUR |
| 20. | Niet naleven van de verplichting tot schadeloosstellen bij geheel of gedeeltelijk verlies of beschadiging van mobiliteitshulpmiddelen of andere speciale hulpmiddelen van gehandicapte personen en personen met beperkte mobiliteit | | Artikel 25 | 1.250 EUR |
| 21. | Niet naleven van de verplichting tot het nemen van de gepaste maatregelen tot het verzekeren van de persoonlijke veiligheid van de reizigers | | Artikel 26 | 10.000 EUR |
| 22. | Niet naleven van de verplichting van de spoorwegondernemingen om een klachtenbehandelingsmechanisme op te zetten, de ontvangen klachten binnen een bepaalde termijn af te handelen en om een jaarverslag over de ontvangen klachten te publiceren | | Artikel 27 | 5.000 EUR |
| 23. | Niet naleven van de verplichting van de spoorwegondernemingen om dienst-kwaliteitsnormen op te stellen, een kwaliteitsbeheersysteem in te voeren en om hun activiteiten te beoordelen volgens de dienst-kwaliteitsnormen die zij hebben opgesteld | | Artikel 28 | 5.000 EUR |
| 24. | Niet naleven van de verplichting tot het inlichten van de reizigers over hun rechten die deze Verordening hen toekent | | Artikel 29 | 5.000 EUR |

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 14 februari 2011 houdende vaststelling van het stelsel van sancties die van toepassing zijn op schending van bepalingen van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUOPPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 585

[2011/ 200721]

3FEVRIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, l'article 12 modifié par la loi-programme du 24 décembre 2002 et l'article 16, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 30mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des Vacances annuelles du 14 avril 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mai 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 13 août 2010;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 585

[2011/ 200721]

3 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28juni 1971, artikel 12 gewijzigd bij de programmawet van 24 december 2002, en artikel 16, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie van 14 april 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 13 augustus 2010;